

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	Σελ.
ΠΡΟΛΟΓΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ Ευαγγέλου Καραμανέ	13
ΠΡΟΛΟΓΟΣ Δημάρχου Σπάτων-Αρτέμιδος Δημητρίου Σπ. Μάρκου . . .	21
ΠΡΟΛΟΓΟΣ ΚΑΙ ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ Πρόεδρου Λυκείου Ελληνίδων Σπάτων Μαρίας Μάρκου-Κουλοχέρη	25
ΠΡΟΛΟΓΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ: ΑΝΑΖΗΤΩΝΤΑΣ ΤΗ ΜΟΥΣΙΚΟΧΟΡΕΥΤΙ- ΚΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΩΝ ΣΠΑΤΩΝ Ζωής Ν. Μάργαρη	31
ΩΜΑ, ΗΧΟΙ ΚΑΙ ΗΧΟΤΟΠΙΑ: ΤΑΞΙΔΕΥΟΝΤΑΣ ΣΤΟΝ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟ ΤΩΝ ΣΠΑΤΩΝ Ζωής Ν. Μάργαρη	39
ΜΕΡΟΣ Ι	
ΣΠΑΤΑ: ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΑΝΑΔΡΟΜΗ Αντωνία Δ. Κουλοχέρη, Ζωή Ν. Μάργαρη	49
ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΚΑΙ ΛΑΪΚΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ: Η ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΩΝ ΣΠΑΤΩΝ Ζωή Ν. Μάργαρη	83
ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ ΤΩΝ ΣΠΑΤΩΝ: Ο ΚΥΚΛΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ Ζωή Ν. Μάργαρη, Μαρία Μάρκου-Κουλοχέρη	87
Αρραβώνας και γάμος Ζωή Ν. Μάργαρη, Μαρία Μάρκου-Κουλοχέρη	87
Τεκνοποίηση, εγκυμοσύνη, γέννα, βάπτισμα Ζωή Ν. Μάργαρη, Μαρία Μάρκου-Κουλοχέρη	109
Τελευταία Ζωή Ν. Μάργαρη, Μαρία Μάρκου-Κουλοχέρη	120
ΤΑ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΓΑΜΟΝ ΕΘΙΜΑ ΤΟΥ ΧΩΡΙΟΥ ΣΠΑΤΑ ΑΤΤΙΚΗΣ, 1949, (Κλ. χφ. 1635) Νικολάου Βασ. Τούντα (Φωτομηχανική ανατύπωση και μεταγραφή χειρογράφου)	125
ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ ΤΩΝ ΣΠΑΤΩΝ: ΓΙΟΡΤΕΣ ΚΑΙ ΕΘΙΜΑ ΣΤΟΝ ΚΥΚΛΟ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ Ζωή Ν. Μάργαρη, Μαρία Μάρκου-Κουλοχέρη	171
Οι γιορτές του χειμώνα Ζωή Ν. Μάργαρη, Μαρία Μάρκου-Κουλοχέρη	171
Οι προεαρινές και εαρινές γιορτές Ζωή Ν. Μάργαρη, Μαρία Μάρκου-Κουλοχέρη	176

Οι γιορτές του καλοκαιριού Ζωή Ν. Μάργαρη, Μαρία Μάρκου-Κουλοχέρη	189
Οι γιορτές του φθινοπώρου Ζωή Ν. Μάργαρη, Μαρία Μάρκου-Κουλοχέρη	205
ΤΟ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΕΤΡΟΥ «ΣΤΙΦΑΔΟ» ΣΤΑ ΣΠΑΤΑ Γεώργιος Ν. Αικατερινίδης	207
ΕΘΙΜΑ ΤΟΠΟΙ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΙ: ΤΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΕΤΡΟΥ ΣΤΑ ΣΠΑΤΑ Ζωή Ν. Μάργαρη	219
ΜΕΡΟΣ ΙΙ	
ΓΛΕΝΤΙΑ, ΧΟΡΟΙ, ΜΟΥΣΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ Ζωή Ν. Μάργαρη, Μαρία Μάρκου-Κουλοχέρη	241
ΕΝΑ ΜΟΥΣΙΚΟΛΟΓΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ Χάρης Σαρρής	249
ΓΡΑΦΟΝΤΑΣ ΤΑ ΑΡΒΑΝΙΤΙΚΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ: ΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΙ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΙ ΤΟΥΣ, ΜΑΖΙ ΜΕ ΟΔΗΓΟ ΠΡΟΦΟΡΑΣ Θανάσης Μωραΐτης, Ζωή Ν. Μάργαρη	257
ΤΑ ΗΧΟΓΡΑΦΗΜΑΤΑ: ΤΡΑΓΟΥΔΩΝΤΑΣ ΑΝΤΙΦΩΝΙΚΑ Ζωή Ν. Μάργαρη, Χάρης Σαρρής, Μαρία Μάρκου-Κουλοχέρη	261
ΤΑ ΗΧΟΓΡΑΦΗΜΑΤΑ: ΤΡΑΓΟΥΔΩΝΤΑΣ ΣΤΟΝ ΚΥΚΛΟ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ Ζωή Ν. Μάργαρη, Χάρης Σαρρής, Μαρία Μάρκου-Κουλοχέρη	267
ΤΑ ΗΧΟΓΡΑΦΗΜΑΤΑ: ΤΡΑΓΟΥΔΩΝΤΑΣ ΣΤΟΝ ΚΥΚΛΟ ΤΗΣ ΖΩΗΣ Ζωή Ν. Μάργαρη, Χάρης Σαρρής, Μαρία Μάρκου-Κουλοχέρη	281
ΤΑ ΗΧΟΓΡΑΦΗΜΑΤΑ: ΤΑ «ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΜΕ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ» ΤΟΥ ΓΛΕΝΤΙΟΥ Ζωή Ν. Μάργαρη, Χάρης Σαρρής, Μαρία Μάρκου-Κουλοχέρη	299
ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ	
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΩΝ ΔΙΣΚΩΝ ΠΥΚΝΗΣ ΕΓΓΡΑΦΗΣ (CDs)	323
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΨΗΦΙΑΚΟΥ ΠΟΛΥΜΟΡΦΙΚΟΥ ΔΙΣΚΟΥ (DVD)	325
ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΤΩΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΥΛΗΣ	326
ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΡΜΗΝΕΥΤΩΝ	327
Μουσικοί – Οργανοπαίχτες	327
Τραγουδιστές – Ερμηνευτές	327
ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ Ζωής Ν. Μάργαρη	329

CONTENTS

	Sel.
PREFACE Evangelos Karamanes	335
PREFACE BY THE MAYOR OF SPATA-ARTEMIS Dimitrios Sp. Markou	343
PREFACE AND ACKNOWLEDGEMENTS BY THE PRESIDENT OF THE LYCEUM CLUB OF GREEK WOMEN OF SPATA Maria Markou-Koulocheri	345
PREFACE: IN SEARCH OF THE MUSIC AND DANCE TRADITIONS AT SPATA Zoi N. Margari	349
BODY, SOUNDS AND SOUNDSCAPES: A JOURNEY THROUGH THE CULTURE OF SPATA Zoi N. Margari	355
PART I	
THE HISTORY OF SPATA Antonia D. Koulocheri, Zoi N. Margari	365
FOLKLORE OF SPATA: THE LIFE CYCLE. A SYNOPSIS Zoi N. Margari, Maria Markou-Koulocheri	397
Betrothal and marriage Zoi N. Margari, Maria Markou-Koulocheri	397
Child-bearing, pregnancy, childbirth, Christening Zoi N. Margari, Maria Markou-Koulocheri	407
Death Zoi N. Margari, Maria Markou-Koulocheri	412
MARRIAGE CUSTOMS OF THE VILLAGE OF SPATA, ATTICA, 1949 , Nikolaos Tountas	415
FOLKLORE OF SPATA: THE ANNUAL CYCLE. A SYNOPSIS Zoi N. Margari, Maria Markou-Koulocheri	461
Winter Zoi N. Margari, Maria Markou-Koulocheri	461
Spring Zoi N. Margari, Maria Markou-Koulocheri	466
Summer Zoi N. Margari, Maria Markou-Koulocheri	478

Autumn	
Zoi N. Margari, Maria Markou-Koulocheri	488
SAINT PETER'S 'STEW' AT SPATA Georgios N. Aikaterinidis	491
CUSTOMS, PLACES AND HABITS: THE FEAST OF SAINT PETER	
AT SPATA Zoi N. Margari	501

PART II

CELEBRATIONS, DANCES, MUSIC AND SONGS	
Zoi N. Margari, Maria Markou-Koulocheri	523
AN ETHNOMUSICOLOGICAL NOTE Haris Sarris	531
TRANSCRIBING SONGS IN ARVANITIKA: THE LETTERS, THEIR	
COMBINATIONS AND A GUIDE TO PRONUNCIATION	
Thanassis Moraitis, Zoi N. Margari	539
THE RECORDINGS: SINGING IN ANTIPHONY	
Zoi N. Margari, Haris Sarris, Maria Markou-Koulocheri	543
THE RECORDINGS: SONGS FOR THE ANNUAL CYCLE	
Zoi N. Margari, Haris Sarris, Maria Markou-Koulocheri	547
THE RECORDINGS: SONGS OF THE LIFE CYCLE	
Zoi N. Margari, Haris Sarris, Maria Markou-Koulocheri	553
THE RECORDINGS: 'SONGS SUNG TO INSTRUMENTS'	
AT CELEBRATIONS Zoi N. Margari, Haris Sarris,	
Maria Markou-Koulocheri	565

PART III

CONTENTS OF THE CD'S	579
CONTENT OF THE DIGITAL VIDEO DISC (DVD)	581
INFORMANTS	582
PERFORMERS	583
Musicians	583
Singers – Performers:	583
ACKNOWLEDGEMENTS Zoi N. Margari	585